



PREMIUM HAIR STRAIGHTENER / PREMIUM- GLÄTTEISEN / FER À LISSER PREMIUM CBHB 615 A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

PREMIUM HAIR STRAIGHTENER

Operating instructions

(FR) (BE) (CH)

FER À LISSER PREMIUM

Mode d'emploi

(IT) (CH) (MT)

PIASTRA PER CAPELLI PREMIUM

Istruzioni per l'uso

(PT)

ALISADOR PREMIUM

Manual de instruções

(DE) (AT) (BE) (CH)

PREMIUM-GLÄTTEISEN

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

PREMIUM STIJLTANG

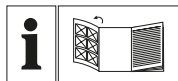
Gebruiksaanwijzing

(ES)

PLANCHA DE PELO PREMIUM

Instrucciones de uso

IAN 526753_2504



GB IE NI MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

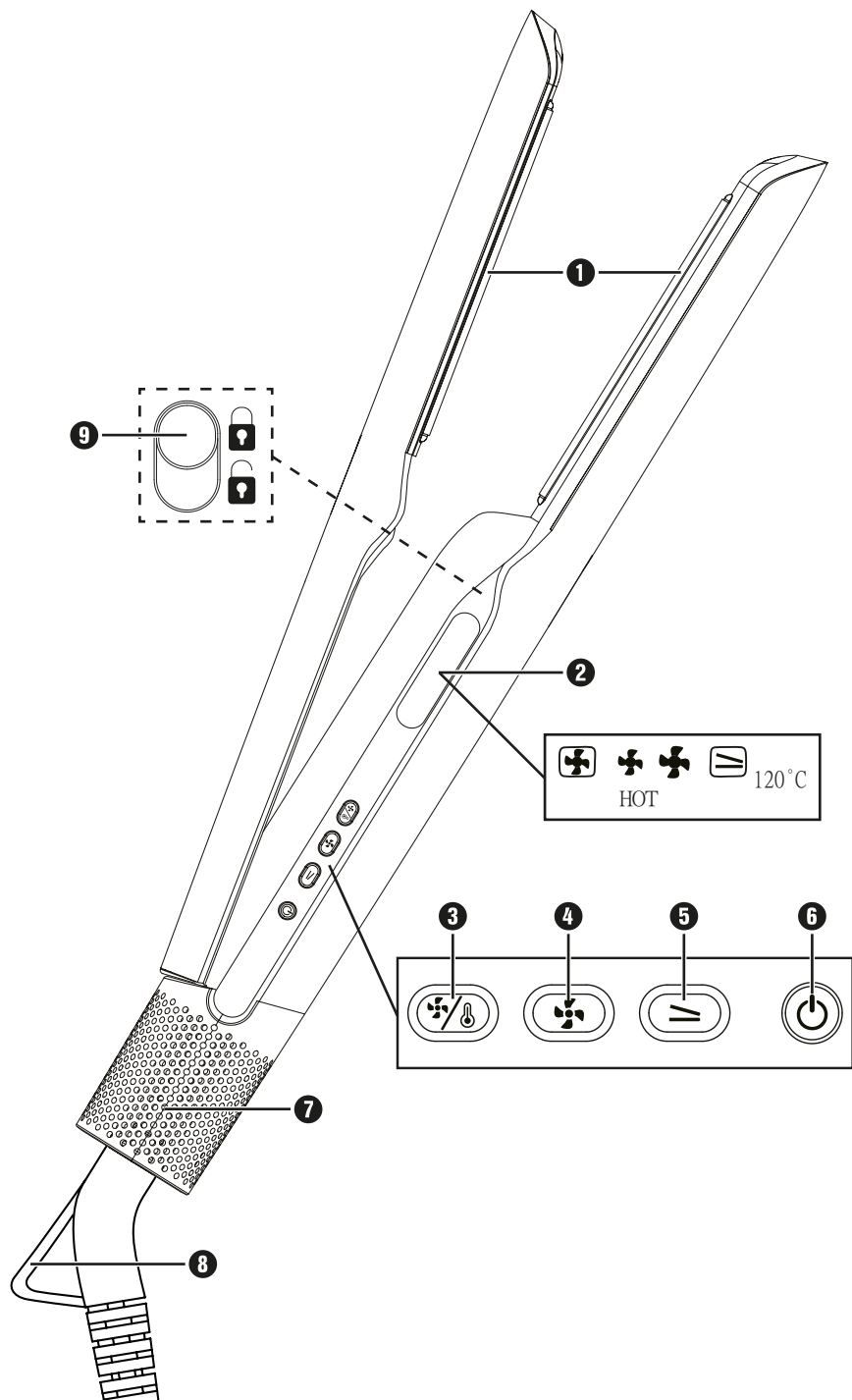
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	11
Français	Mode d'emploi	Page	23
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	35
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	45
Español	Instrucciones de uso	Página	55
Português	Manual de instruções	Página	65



Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended use	2
1.2. Warnings and symbols used.	2
2. Package contents	3
3. Appliance description	3
4. Safety information	3
5. Before use	6
6. Use	6
6.1. Switching on/off.	6
6.2. Ion function	7
6.3. Drying hair	7
6.4. Straightening hair	7
6.5. Drying and straightening hair.	8
7. Cleaning	8
8. Storage	8
9. Troubleshooting	8
10. Technical specifications	9
11. Disposal	9
12. Kompernass Handels GmbH warranty	9
12.1. Service	10
12.2. Importer	10

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.



The instructions for use are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

1.1. Intended use

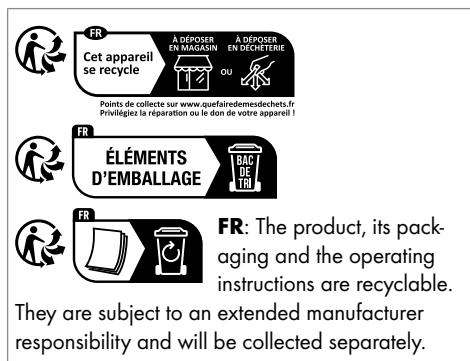
The appliance is intended for drying and straightening human hair. Never use it for wigs and hairpieces made of synthetic material or on animals. This appliance is intended exclusively for private use. This appliance is not suitable for commercial applications.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.

	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.
	AC current/voltage
	Protection class II: Protection by double or reinforced insulation.
	Do not use this appliance in the bathtub, the shower or above a basin filled with water.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.
	The packaging contains paper and/or cardboard components.
	The packaging contains plastic and/or metal components.
ES/PT	



2. Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Premium Hair Straightener
- Instructions for use

- Unpack all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging material. Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Customer Service hotline (see section **12.1. Service**).

3. Appliance description

- 1 Heating plates
- 2 Display
- 3 Temperature level / air type button (cool / warm / hot)
- 4 Speed level button (high / low)
- 5 Mode button (hair straightener)
- 6 On/Off button
- 7 Removable air filter
- 8 Hanger
- 9 Lock button (lock/release)

4. Safety information

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Connect this appliance only to a properly installed power outlet with a mains voltage corresponding to that on the rating plate.
- Do not kink or crush the power cord, and always route it in such a way as to prevent people from stepping on it or tripping over it.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by a qualified technician, if necessary.
- Disconnect the power plug from the power outlet after each use, in the event of malfunctions and before cleaning the appliance. This is the only way to completely de-energise the appliance.
- To disconnect the appliance from the power outlet, pull only on the plug itself, not on the power cord.
- Do not use extension cables.

- To avoid potential risks, a damaged power cord for this appliance should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- Do not open the appliance housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to hazards and also invalidates the warranty. If the appliance is defective, have it repaired by an authorised technician only.
- Never touch the appliance, the power cord or the power plug with wet hands.
- Never immerse the appliance in water or other liquids!
-  Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins or other containers filled with water.
- If the appliance is being used in a bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use as the close proximity of water represents a hazard – even when the appliance is switched off. For additional protection, we recommend installation of a residual current circuit breaker (RCCB) with a rated residual current of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Never leave children unattended with the packaging material. Keep children away from the packaging. Risk of suffocation!
- This appliance may be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and have understood the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.

- Keep the appliance out of the reach of young children, especially during operation and while it is cooling.
- Use only the original accessories for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- The appliance heats up during use.
Always hold the appliance by its handle and not by the heating plates when it is hot!
- Ensure that the hot surfaces do not come into contact with the face, neck or scalp.
- Hairsprays contain flammable substances. Do not use hairspray while operating the appliance.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to the power supply.

⚠ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Use the appliance only indoors.
- Never place the appliance close to sources of heat. Do not wrap the power cord around the appliance, and protect the cord from being damaged.
- Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents to clean the appliance. They could damage the surface.
- Always place the appliance on a stable, flat, heat-resistant surface, using the stand if available, during operation and to cool down. This must also be observed for the heating process!

ⓘ Note

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

5. Before use

- Do not use the appliance on dripping wet hair. The hair should be clean, towel-dried and free of styling products. This does not apply to special products that contain heat protection or assist the straightening of hair when exposed to heat.
- Comb the hair thoroughly before straightening so that there are no knots in it.
- To freshen up the styling, the hair straightener can also be used on dry hair.

6. Use

ⓘ Note

- The surfaces of the heating plates ❶ must be free of dirt. If necessary, clean them before use as described in the section 7. Cleaning.

To unlock the heating plates ❶, slide the lock button ❸ to the symbol ❷. This allows the appliance to be opened further.

6.1. Switching on/off

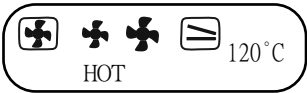
ⓘ ATTENTION!

- Only ever place the appliance on a level, heat-resistant surface during operation and for cooling down. This must also be observed for the heating process!
- 1) Plug the power plug into a suitable power outlet. The display ❷ shows several small lines.
 - 2) Press the On/Off button ❹ to switch on the appliance. The appliance starts automatically.

ⓘ Note

- The appliance is suitable for left- and right-handed persons since the display ❷ automatically turns, making it easy to read.
- During heating, the set temperature flashes. Once the temperature is reached, the set value remains steadily lit.

Depending on the setting, various symbols appear in the display ❷, such as:



Symbol / text	Meaning
	Hair drying mode
	Hair straightener mode
	Air speed: low / high
COOL / WARM / HOT	Temperature level: cool / warm / hot
100 °C / Off	Temperature indicator / cool
stand-by	Stand-by mode

ⓘ Note

- **In hair drying mode** :
If you leave the appliance lying down and do not move it or press any button for 20 seconds, the appliance switches to stand-by mode. The functions of the appliance are paused, and the display ❷ shows "stand-by".
If you move the appliance again or press any button, it returns to operation.
 - When the appliance is in stand-by mode ("stand-by") and is not moved or any button is pressed for 20 minutes, it automatically switches off.
The display ❷ shows several small lines.
 - **In hair straightener mode** :
If the appliance is not moved and no button is pressed for 20 minutes, the device will switch off automatically. The display ❷ shows several small lines.
- 3) When the appliance is switched on, press the On/Off button ❹ for two seconds to switch the appliance off. The display ❷ shows several small lines.

6.2. Ion function

The appliance is equipped with an ion function: If hair is dried using a normal hairdryer, the hair becomes charged statically and starts to "fly". The ion function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

6.3. Drying hair

- ◆ Repeatedly press the mode (hair straightener) button  ⑤ until Off appears in the display ② instead of a temperature value. The heating plates ① are switched off.

⚠ CAUTION!

- ▶ Never touch the heating plates ① during operation! The heating plates ① may still be hot after they have been switched off.
- ◆ You are in hair drying mode .
- ◆ Press the speed level (high / low) button  ④ to change the air speed as follows:
 -  = low
 -  = high
- ◆ Press the temperature level / air type (cool / warm / hot) button  ③ to change the air type as follows:
 - COOL = cool
 - WARM = warm
 - HOT = hot

6.4. Straightening hair

- ◆ Press the mode (hair straightener) button  ⑤ for two seconds to switch to hair straightener mode .

ⓘ Note

- ▶ The air blowing is switched off in this mode.
- ▶ The temperature 190 °C is preset.
- ◆ Press the mode (hair straightener) button  ⑤ repeatedly to set the temperature.

Temperature	Recommended application
130-170 °C	For fine, stressed or bleached hair.
190 °C	For normal hair.
210 °C	For thick, very curly hair.

The appliance is prepared for use as a hair straightener.

⚠ CAUTION!

- ▶ Never touch the heating plates ① during operation!
- 1) Start with the lower sections of hair at the back of the head if you want to straighten all the hair. If necessary, divide the hair into several sections. Secure them with clips or the like. Then work your way forwards over the sides. Separate a section of hair approx. 2-3 cm wide, hold the ends of the hair with one hand and pull the entire section taut.
 - 2) Clamp the strand near the root between the heating plates ① and press them together.

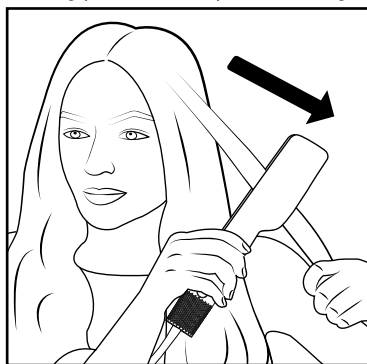


Fig. 1

- 3) Straighten the entire section of hair by pulling the appliance downwards from the roots to the ends (see Fig. 1). Do not linger in one place for longer than 2 seconds to avoid over-stressing the hair.
- 4) When you have achieved the desired result, switch off the appliance and pull the power plug out of the power outlet.
- 5) Allow the appliance to cool down completely before cleaning or storage.

6.5. Drying and straightening hair

Note

- ▶ To leave hair straightener mode , if necessary, briefly press the speed level (high / low) button  **4**.

To dry and straighten your hair, note the following settings:

Air type	Heating plates temperature level 1
COOL (cool)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (warm)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (hot)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Repeatedly press the mode (hair straightener) button  **5** to change the temperature level of the heating plates **1**.

7. Cleaning

⚠ DANGER! Risk of fatal injury from electrocution!

- ▶ Before cleaning the appliance, pull the power plug out of the power outlet!
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids! Make sure that no water or moisture penetrates inside the appliance!

⚠ CAUTION!

- ▶ Allow the appliance to cool down before cleaning it. Risk of burns!

⚠ ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.
- 1) Wipe the appliance and the cooled heating plates **1** with a slightly damp cloth.
 - 2) For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth. Remove cleaning agent residues with a slightly moistened cloth.

- 3) Wipe with a dry cloth and allow the appliance to dry thoroughly before reuse or storage.
- 4) To clean the air inlet, pull the air filter **7** down to remove it and disengage it from the appliance housing. Use a dry cloth or a soft brush to remove the dust from the underlying filter mesh until all residues have been completely removed. Then attach the air filter **7** to the appliance housing again.

8. Storage

- To lock the heating plates **1**, slide the lock button **9** to the symbol . The appliance can no longer be opened.
- If you will not be using the appliance for a prolonged period, store it in a dry and dust-free location.

9. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance is not working.	The automatic switch-off has been activated.	Switch the appliance back on.
	The appliance is defective.	Contact Customer Service.
The hair does not straighten.	The appliance is not yet heated up.	Wait until the appliance has heated up.
The hair is singed.	The hair was between the heating plates 1 for too long.	Always pull the hair straightener steadily through the hair. Never linger in one place for more than 2 seconds!

If you cannot solve the problem with the above steps, please contact Customer Service (see section **12.1. Service**).

10. Technical specifications

Power supply	220-240 V ~, 50/60 Hz
Rated power	600 W
Power consumption in stand-by	0.64 W
Protection class	II / 

11. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

12. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 526753_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 526753_2504.

12.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 526753_2504

12.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	12
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	12
1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole	12
2. Lieferumfang	13
3. Gerätebeschreibung	13
4. Sicherheitshinweise	14
5. Vor der Benutzung	16
6. Bedienung	16
6.1. Ein-/Ausschalten	16
6.2. Ionen-Funktion	17
6.3. Haare trocknen	17
6.4. Haare glätten	17
6.5. Haare trocknen und glätten	18
7. Reinigen	18
8. Aufbewahren	19
9. Fehlerbehebung	19
10. Technische Daten	19
11. Entsorgung	19
12. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	20
12.1. Service	21
12.2. Importeur	21

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Trocknen und Glätten von menschlichen Haaren bestimmt. Verwenden Sie es keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material oder an Tieren. Sie dürfen das Gerät ausschließlich für private Zwecke verwenden. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen.
	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II: Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung.
	Dieses Gerät nicht in der Badewanne, der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Becken benutzen.
	Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.

	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.
  ES/PT	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe. Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.
  	FR: Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

2. Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Premium-Glätteisen
- Bedienungsanleitung
- Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **12.1. Service**).

3. Gerätebeschreibung

- 1 Heizplatten
- 2 Display
- 3 Taste Temperaturstufe/Luftart (Kaltstufe/Warmluft/Heißluft) 
- 4 Taste Geschwindigkeitsstufe (hoch/niedrig) 
- 5 Taste Modus (Haarglätter) 
- 6 Ein/Aus-Taste 
- 7 Abnehmbarer Luftfilter
- 8 Aufhängeöse
- 9 Sperrtaste (Ent-/Verriegelung)

4. Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur dann ist das Gerät vollständig stromfrei.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Fassen Sie das Gerät, die Netzanschlussleitung und den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
-  Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Verbrennungsgefahr. Gerät von jungen Kindern fernhalten, insbesondere während des Gebrauchs oder Abkühlens.
- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff und niemals an den Heizplatten an!
- Achten Sie darauf, dass die heißen Oberflächen nicht mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommen.
- Haarsprays enthalten entzündliche Stoffe. Verwenden Sie daher kein Haarspray, während Sie das Gerät betreiben.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt wenn es mit der Spannungsversorgung verbunden ist.

❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- Legen Sie das Gerät während des Betriebs und zum Abkühlen stets mit dem Ständer, falls vorhanden, auf eine hitzebeständige, stabile ebene Fläche. Das muss auch für den Aufheizvorgang beachtet werden!

❗ **Hinweis**

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

5. Vor der Benutzung

- Verwenden Sie das Gerät nicht auf tropfnassem Haar. Das Haar sollte sauber, handtuchtrocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die einen Hitzeschutz beinhalten oder das Glätten der Haare unter Einwirkung von Hitze unterstützen.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Glätten gründlich, damit sich keine Knoten im Haar befinden.
- Zum Auffrischen des Stylings können Sie den Haarglätter auch auf trockenem Haar verwenden.

6. Bedienung

❗ **Hinweis**

- ▶ Die Oberflächen der Heizplatten ❶ müssen frei von Verschmutzungen sein. Reinigen Sie diese bei Bedarf vor der Benutzung, wie in Kapitel **7. Reinigen** beschrieben.

Um die Heizplatten ❶ zu entriegeln, schieben Sie die Sperrtaste ❷ auf das Symbol ❸. Das Gerät lässt sich so weiter öffnen.

6.1. Ein-/Ausschalten

❗ **ACHTUNG!**

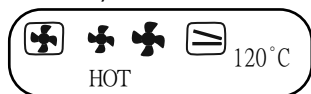
- ▶ Legen Sie das Gerät während des Betriebs und zum Abkühlen immer nur auf einer ebenen, hitzebeständigen Unterlage ab. Das muss auch für den Aufheizvorgang beachtet werden!

- 1) Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Netzsteckdose. Das Display ❹ zeigt mehrere kleine Striche.
- 2) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ❺, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet automatisch.

❗ **Hinweis**

- ▶ Das Gerät ist für Links- und Rechtshänder geeignet, da sich das Display ❹ automatisch dreht und somit gut lesbar ist.
- ▶ Beim Aufheizen blinkt die eingestellte Temperatur. Wenn die Temperatur erreicht ist, leuchtet der eingestellte Wert permanent.

Im Display ❷ erscheinen je nach Einstellung mehrere Symbole, z. B.:



Symbol/Aufschrift	Bedeutung
	Modus Haartrocknung
	Modus Haarglätter
	Luftgeschwindigkeit: niedrig/hoch
COOL/WARM/HOT	Temperaturstufe: Kaltstufe/Warm/Heiß
100 °C/Off	Temperaturanzeige/ Kühlstufe
stand-by	Modus Betriebsbereitschaft

❶ Hinweis

- ▶ **Im Modus Haartrocknung** :
Wenn Sie das Gerät ablegen und 20 Sekunden lang nicht bewegen und keine Taste drücken, wechselt das Gerät in den Modus Betriebsbereitschaft. Die Funktionen des Geräts pausieren und das Display ❷ zeigt „stand-by“ an. Wenn Sie das Gerät wieder bewegen oder eine Taste drücken, nimmt das Gerät wieder den Betrieb auf.
 - ▶ Wenn das Gerät im Modus Betriebsbereitschaft („stand-by“) ist und Sie das Gerät 20 Minuten nicht bewegen oder keine Taste drücken, schaltet sich das Gerät aus. Das Display ❷ zeigt mehrere kleine Striche.
 - ▶ **Im Modus Haarglätter** :
Wenn Sie das Gerät ablegen und 20 Minuten lang nicht bewegen und keine Taste drücken, schaltet sich das Gerät aus. Das Display ❷ zeigt mehrere kleine Striche.
- 3) Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein/Aus-Taste ❶ für zwei Sekunden, um das Gerät auszuschalten. Das Display ❷ zeigt mehrere kleine Striche.

6.2. Ionen-Funktion

Das Gerät ist mit einer Ionen-Funktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines normalen Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionen-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

6.3. Haare trocknen

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste Modus (Haarglätter) ❶, bis Off anstatt einer Temperaturangabe im Display ❷ erschent. Die Heizplatten ❶ sind ausgeschaltet.

⚠ VORSICHT!

- ▶ Sie dürfen während des Betriebes niemals die Heizplatten ❶ berühren! Die Heizplatten ❶ können nach ihrer Abschaltung noch aufgeheizt sein.
- ◆ Sie befinden sich im Modus Haartrocknung .
- ◆ Drücken Sie die Taste Geschwindigkeitsstufe (hoch/niedrig) ❶, um die Belüftung wie folgt zu ändern:
 - = niedrig
 - = hoch
- ◆ Drücken Sie die Taste Temperaturstufe/Luftart (Kaltstufe/Warmluft/Heißluft) ❶, um die Luftart wie folgt zu ändern:
 - COOL = Kaltstufe
 - WARM = Warm
 - HOT = Heiß

6.4. Haare glätten

- ◆ Drücken Sie die Taste Modus (Haarglätter) ❶ für zwei Sekunden, um in den Modus Haarglätter zu wechseln.

❶ Hinweis

- ▶ Die Lüftung ist in diesem Modus ausgeschaltet.
- ▶ Die Temperatur 190 °C ist voreingestellt.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste Modus (Haarglätter) ❶, um die Temperatur einzustellen.

Temperatur	Empfohlene Anwendung
130–170 °C	Für feines, strapaziertes oder aufgehelltes Haar.
190 °C	Für normales Haar.
210 °C	Für kräftiges, sehr lockiges Haar.

Das Gerät ist für die Verwendung als Haarglätter vorbereitet.

⚠ VORSICHT!

- Sie dürfen während des Betriebes niemals die Heizplatten **1** berühren!

- 1) Fangen Sie mit den unteren Haarpartien am Hinterkopf an, wenn Sie alle Haare glätten möchten. Unterteilen Sie dafür ggf. die gesamten Haare in mehrere Haarpartien. Stecken Sie diese mit Klammern oder Ähnlichem fest. Arbeiten Sie sich dann über die Seiten nach vorne vor. Teilen Sie eine ca. 2–3 cm breite Haarsträhne ab, halten Sie die Haarspitzen mit der einen Hand fest und ziehen Sie die gesamte Strähne so etwas straff.
- 2) Klemmen Sie die Haarsträhne nahe der Kopfhaut zwischen die Heizplatten **1** und drücken Sie diese zusammen.

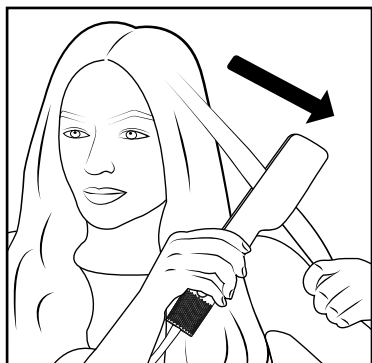


Abb. 1

- 3) Glätten Sie die ganze Haarsträhne, indem Sie das Gerät vom Haaransatz zu den Spitzen nach unten ziehen (siehe Abb. 1). Bleiben Sie nicht länger als 2 Sekunden an einer Stelle, um die Haare nicht zu sehr zu strapazieren.

- 4) Wenn Sie das gewünschte Ergebnis erzielt haben, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.
- 5) Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder einlagern.

6.5. Haare trocknen und glätten

ⓘ Hinweis

- Um ggf. den Modus Haarglätter  zu verlassen, drücken Sie kurz die Taste Geschwindigkeitsstufe (hoch/niedrig)  **4**.

Um Ihre Haare zu trocknen und zu glätten, beachten Sie folgende Einstellungen:

COOL (Kaltstufe)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Warm)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Heiß)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste Modus (Haarglätter)  **5**, um die Temperaturstufe der Heizplatten **1** zu verändern.

7. Reinigen

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Geräteinnere dringt!

⚠ VORSICHT!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.

- 1) Wischen Sie das Gerät und die abgekühlten Heizplatten **1** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- 2) Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Entfernen Sie Reinigungsmittelrückstände mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- 3) Wischen Sie mit einem trockenen Tuch hinterher und lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.
- 4) Um den Lufteinlass zu reinigen, ziehen Sie den Luftfilter **7** nach unten ab und lösen ihn vom Gerätegehäuse. Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder einen weichen Pinsel oder Bürste, um den Staub vom darunter liegenden Filtergewebe zu entfernen, bis es von allen Rückständen vollständig befreit ist. Befestigen Sie anschließend den Luftfilter **7** wieder am Gerätegehäuse.

8. Aufbewahren

- Um die Heizplatten **1** zu verriegeln, schieben Sie die Sperrtaste **9** auf das Symbol **10**. Das Gerät lässt sich so nicht mehr öffnen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden möchten, bewahren Sie es an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

9. Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Abschaltautomatik hat sich aktiviert.	Schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Die Haare lassen sich nicht glätten.	Das Gerät ist noch nicht aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Das Haar wurde zu lange zwischen den Heizplatten 1 festgehalten.	Ziehen sie den Haarglätter immer stetig durch das Haar. Verweilen Sie niemals länger als 2 Sekunden an einer Stelle!

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **12.1. Service**).

10. Technische Daten

Netzspannung	220-240 V ~, 50/60 Hz
Nennleistung	600 W
Leistungsaufnahme im Standby	0,64 W
Schutzklasse	II/ 

11. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

12. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerstellung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 526753_2504 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 526753_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

12.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 526753_2504

12.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

1. Introduction	24
1.1. Utilisation conforme	24
1.2. Avertissements et symboles utilisés	24
2. Matériel livré	25
3. Description de l'appareil	25
4. Avertissements de sécurité	25
5. Avant l'utilisation	28
6. Utilisation	28
6.1. Mise en marche/arrêt.	28
6.2. Fonction ionique	29
6.3. Sécher les cheveux	29
6.4. Lisser les cheveux	29
6.5. Sécher et lisser les cheveux.	30
7. Nettoyage	30
8. Rangement	31
9. Dépannage	31
10. Caractéristiques techniques	31
11. Recyclage	31
12. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)	31
13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)	33
14. Service après-vente	34
15. Importateur	34

1. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

1.1. Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour sécher et lisser les cheveux humains. Ne l'utilisez jamais sur des perruques et postiches en matière synthétique ou sur des animaux. Vous devez utiliser l'appareil exclusivement à des fins privées. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale/professionnelle.

1.2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Lire le mode d'emploi.
	Courant/tension alternatif(ive)
	Classe de protection II : protection par une isolation double.
	Ne pas utiliser l'appareil à proximité de la baignoire/de la douche ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.

	Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
  ES/PT	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton. L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.
  	FR Cet appareil se recycle FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE FR Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

2. Matériel livré

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

- Fer à lisser Premium
- Mode d'emploi
- Retirez toutes les pièces de l'appareil du carton et retirez tout le matériel d'emballage. Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du Service après-vente (voir le chapitre **14. Service après-vente**).

3. Description de l'appareil

- 1 Plaques chauffantes
- 2 Affichage
- 3 Touche Niveau de température/type d'air (Air froid/air chaud/air très chaud) 
- 4 Touche de niveau de vitesse (élevée/basse) 
- 5 Touche Mode (Lisseur) 
- 6 Touche Marche/arrêt 
- 7 Filtre à air amovible
- 8 Cœillet de suspension
- 9 Touche de verrouillage/déverrouillage

4. Avertissements de sécurité

DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur installée en bonne et due forme et débitant l'une des tensions secteur indiquées sur la plaque signalétique.
- Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation et acheminez-le de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, il ne faut plus le remettre en marche. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des professionnels spécialisés et qualifiés.

- Après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Ce n'est que de cette manière que l'appareil est entièrement hors tension.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, ne tirez pas sur le cordon.
- Ne jamais utiliser de rallonge électrique.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne le réparez pas. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez la réparation de l'appareil défectueux uniquement à un technicien qualifié.
- Ne touchez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur avec les mains mouillées.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides !
-  Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, de bacs à douche, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Débranchez la fiche de la prise secteur après utilisation de l'appareil dans une salle de bains : en effet, la présence d'eau constitue un danger même lorsque l'appareil est éteint. À titre de protection supplémentaire nous recommandons l'installation, dans le circuit électrique de la salle de bains, d'un disjoncteur différentiel (RCD) réagissant aux courants de fuite, avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Tenez les enfants à distance de l'emballage. Il y a risque d'étouffement !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.
- Tenez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant son fonctionnement ou refroidissement.
- N'utilisez que les accessoires d'origine de cet appareil. Les accessoires d'autres fabricants sont potentiellement inadaptés et peuvent entraîner des risques !
- L'appareil chauffe pendant le fonctionnement.
Lorsqu'il est chaud, ne le saisissez que par la poignée et jamais par les plaques chauffantes !
- Veillez à ne pas toucher le visage, la nuque ou le cuir chevelu avec les surfaces chaudes.
- Les sprays coiffants contiennent des substances inflammables.
N'appliquez par conséquent pas de spray coiffant pendant l'utilisation de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique.

❗ **ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur.
N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et veillez à le protéger contre toutes détériorations.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants pour nettoyer l'appareil. Ces produits peuvent endommager la surface.

- Pendant le fonctionnement et pour le refroidissement, placez toujours l'appareil avec le support, si disponible, sur une surface plane stable et résistante à la chaleur. Il convient d'en tenir compte également pendant le processus de chauffage !

i Remarque

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à une fréquence de 50 que de 60 Hz.

5. Avant l'utilisation

- N'utilisez pas l'appareil sur les cheveux très mouillés. Les cheveux doivent être propres, avoir été séchés avec une serviette et être exempts de tout produit de coiffage, exception faite des produits spéciaux qui contiennent une protection contre la chaleur ou qui aident à lisser les cheveux sous l'effet de la chaleur.
- Peignez soigneusement les cheveux avant de les lisser afin d'éliminer tout nœud capillaire.
- Pour rafraîchir votre coiffure, vous pouvez également utiliser le lisseur sur cheveux secs.

6. Utilisation

i Remarque

- Les surfaces des plaques chauffantes ❶ doivent être exemptes de toute salissure. Si nécessaire nettoyez-les avant de les utiliser, comme décrit au chapitre **7. Nettoyage**.

Pour déverrouiller les plaques chauffantes ❶, faites glisser la touche de verrouillage/déverrouillage ❷ sur le symbole ❸. L'appareil peut ainsi s'ouvrir davantage.

6.1. Mise en marche/arrêt

! ATTENTION !

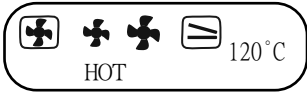
- Pendant le fonctionnement et le refroidissement de l'appareil, posez-le toujours et uniquement sur un support plan et résistant à la chaleur. Il convient d'en tenir compte également pendant le processus de chauffage !

- 1) Branchez la fiche dans une prise secteur adaptée. L'affichage ❷ indique plusieurs petits traits.
- 2) Appuyez sur la touche Marche/arrêt ❶ pour allumer l'appareil. L'appareil démarre automatiquement.

i Remarque

- L'appareil convient aux gauchers comme aux droitiers, car l'affichage ❷ tourne automatiquement pour une bonne lisibilité.
- Pendant le chauffage, la température réglée clignote. Lorsque la température est atteinte, la valeur réglée reste allumée en permanence.

Plusieurs symboles apparaissent sur l'affichage ❷ en fonction du réglage, par ex :



Symbole/ inscription	Signification
	Mode Sèche-cheveux
	Mode Lisseur
	Vitesse du flux d'air : basse/élevée
COOL/WARM/HOT	Niveau de température : Air froid/air chaud/air très chaud
100 °C/Off	Indicateur de température/air froid
stand-by	Mode Veille

Remarque

► En mode Sèche-cheveux

Si vous posez l'appareil et ne le déplacez pas pendant 20 secondes sans appuyer sur aucune touche, l'appareil passe en mode Veille. Les fonctions de l'appareil sont mises en pause et l'affichage ❷ affiche « stand-by ». Lorsque vous déplacez à nouveau l'appareil ou appuyez sur une touche, l'appareil reprend son fonctionnement.

► Lorsque l'appareil est en mode veille (« stand-by ») et que vous ne le bougez pas ou n'appuyez sur aucune touche pendant 20 minutes, l'appareil s'éteint. L'affichage ❷ affiche plusieurs petits traits.

► En mode Lisseur

Si vous posez l'appareil et ne le déplacez pas ou n'appuyez sur aucune touche pendant 20 minutes, l'appareil s'éteint. L'affichage ❷ indique plusieurs petits traits.

3) Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche Marche/Arrêt  ❹ pendant deux secondes pour éteindre l'appareil. L'affichage ❷ indique plusieurs petits traits.

6.2. Fonction ionique

L'appareil est équipé d'une fonction ionique :

Le séchage des cheveux à l'aide d'un sèche-cheveux normal charge les cheveux d'électricité statique et ils se mettent à "voler".

La fonction ionique assure la neutralisation et la disparition de ces charges électrostatiques dans les cheveux. La chevelure s'assouplit, brille et est plus facile à coiffer.

6.3. Sécher les cheveux

◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche Mode (lisseur)  ❹ jusqu'à ce que Off apparaisse à l'affichage à la place d'une indication de température ❷. Les plaques chauffantes ❶ sont éteintes.

PRUDENCE !

► Ne touchez jamais les plaques chauffantes ❶ durant le fonctionnement ! Les plaques chauffantes ❶ peuvent encore être chaudes après leur arrêt.

◆ Vous êtes en mode Séchage des cheveux .

◆ Appuyez sur la touche de vitesse (élevée/basse)  ❸ pour modifier la ventilation comme suit :

-  = basse
-  = élevée

◆ Appuyez sur la touche Niveau de température/type d'air (air froid/air chaud/air très chaud)  ❸ pour modifier le type d'air comme suit :

- COOL = froid
- WARM = chaud
- HOT = très chaud

6.4. Lisser les cheveux

◆ Appuyez sur la touche Mode (lisseur)  ❹ pendant deux secondes pour passer en mode Lisseur .

Remarque

- Dans ce mode, la ventilation est désactivée.
- La température de 190 °C est préréglée.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche Mode (lisseur)  ❹ pour régler la température.

Température	Utilisation recommandée
130-170 °C	Pour les cheveux fins, abîmés ou décolorés.
190 °C	Pour les cheveux normaux.
210 °C	Pour les cheveux épais, très bouclés.

L'appareil est conçu pour être utilisé comme lisseur.

PRUDENCE !

► Ne touchez jamais les plaques chauffantes ❶ durant le fonctionnement !

- 1) Lorsque vous souhaitez lisser l'ensemble de la chevelure, commencez par les parties de cheveux situées en bas de la nuque. Séparez éventuellement l'ensemble de la chevelure en plusieurs parties.
Fixez-les avec des pinces ou des accessoires similaires. Travaillez ensuite vers l'avant en passant par les côtés.
Séparez une mèche de cheveux d'environ 2-3 cm de large, tenez les pointes d'une main et tendez ainsi légèrement la mèche entière.
- 2) Fixez la mèche de cheveux près du cuir chevelu entre les plaques chauffantes ❶ et pressez les plaques.



Fig. 1

- 3) Lissez toute la mèche de cheveux en faisant glisser l'appareil vers le bas, de la racine aux pointes (voir fig. 1). Ne restez jamais plus de 2 secondes sur la même partie de cheveux pour ne pas trop solliciter les cheveux.
- 4) Une fois que vous avez obtenu le résultat souhaité, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- 5) Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

6.5. Sécher et lisser les cheveux

❶ Remarque

- Pour quitter le mode Lisseur (☞), appuyez brièvement sur la touche Niveau de vitesse (élevée/basse) ❷ ❸.

Pour sécher et lisser vos cheveux, respectez les réglages suivants :

Type d'air	Niveau de température des plaques chauffantes ❶
COOL (Froid)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Chaud)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Très chaud)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche Mode (lisseur) ❸ pour modifier le niveau de température des plaques chauffantes ❶.

7. Nettoyage

⚠ DANGER Danger de mort par électrocution !

- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur !
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides ! Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau ou de liquide qui pénètre à l'intérieur de l'appareil !

⚠ PRUDENCE !

- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Risque de brûlure !

❗ ATTENTION !

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs. Ils risquent d'agresser la surface et d'endommager l'appareil de manière irréparable.

- 1) Essuyez l'appareil et les plaques chauffantes ❶ refroidies avec un chiffon légèrement humidifié.
- 2) En cas de salissures tenaces, appliquez un produit nettoyant doux sur le chiffon. Éliminez les restes de produit nettoyant avec un chiffon légèrement humidifié.
- 3) Essuyez ensuite avec un chiffon sec et laissez bien sécher avant de réutiliser ou de ranger l'appareil.
- 4) Pour nettoyer l'entrée d'air, retirez le filtre à air ❷ vers le bas et détachez-le du boîtier de l'appareil. Utilisez un chiffon sec ou un pinceau à poils doux ou une brosse pour retirer la poussière présente sur le textile filtrant placé

en dessous, jusqu'à ce qu'il soit entièrement débarrassé de tous les résidus. Fixez ensuite le filtre à air ⑦ à nouveau sur le boîtier de l'appareil.

8. Rangement

- Pour verrouiller les plaques chauffantes ❶, faites glisser la touche de verrouillage/déverrouillage ❸ sur le symbole ❷. Ainsi l'appareil ne peut pas s'ouvrir davantage.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, conservez-le dans un endroit sec et exempt de poussière.

9. Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le mécanisme de coupure automatique s'est activé.	Remettez l'appareil en marche.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
Impossible de lisser les cheveux.	L'appareil n'est pas encore chaud.	Attendez que l'appareil soit chaud.
Les cheveux sont roussis.	Les cheveux sont restés trop longtemps entre les plaques chauffantes ❶.	Faites toujours glisser le lisseur sur les cheveux sans vous arrêter. Ne restez jamais plus de 2 secondes sur la même partie de cheveux !

Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au Service après-vente (voir chapitre 14. Service après-vente).

10. Caractéristiques techniques

Tension secteur	220-240 V ~, 50/60 Hz
Puissance nominale	600 W
Puissance absorbée en veille	0,64 W
Classe de protection	II/□

11. Recyclage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

12. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 526753_2504 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 526753_2504.

13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 526753_2504 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 526753_2504.

14. Service après-vente

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

(CH) Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 526753_2504

15. Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Inhoud

1. Inleiding	36
1.1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming	36
1.2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	36
2. Inhoud van het pakket	37
3. Apparaatbeschrijving	37
4. Veiligheidsvoorschriften	37
5. Voorafgaand aan gebruik	40
6. Bediening	40
6.1. In-/uitschakelen	40
6.2. Ioniseringsfunctie	41
6.3. Haar drogen	41
6.4. Haar glad maken	41
6.5. Haar drogen en stylen	42
7. Reinigen	42
8. Opbergen	42
9. Problemen oplossen	42
10. Technische gegevens	43
11. Afvoeren	43
12. Garantie van Kompernaß Handels GmbH	43
12.1. Service	44
12.2. Importeur	44

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documentatie mee als u het product doorgeeft aan een derde.

1.1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Het apparaat is bestemd voor het drogen en glad maken van menselijk haar. Gebruik het in geen geval voor pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal of voor dieren. U mag het apparaat uitsluitend gebruiken voor privédoeleinden. Dit apparaat is niet geschikt voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik.

1.2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “GEVAAR” duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.

	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Wisselstroom/-spanning
	Beschermingsklasse II: bescherming door dubbele of versterkte isolatie.
	Gebruik het apparaat niet in de badkuip of douche of boven een met water gevulde wasbak.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvorschriften.

	Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
  ES/PT	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton. De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.
  	FR Cet appareil se recycle FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE FR: Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

2. Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Premium stijltang
- Gebruiksaanwijzing
- Haal alle onderdelen van het apparaat uit de doos en verwijder alle verpakkingsmateriaal. Controleer of de levering compleet is en of er zichtbare schade is.
- Neem contact op met de servicehelpdesk (zie hoofdstuk **12.1. Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

3. Apparaatbeschrijving

- 1 Verwarmingsplaten
- 2 Display
- 3 Toets Temperatuurstand/luchttype (koude lucht/warme lucht/hete lucht) 
- 4 Toets Snelheidsstand (hoog/laag) 
- 5 Toets Modus (stijltang) 
- 6 Aan-uitknop 
- 7 Afneembaar luchtfilter
- 8 Ophangoog
- 9 Blokkeertoets (ontgrendeling/vergrendeling)

4. Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd, met een netspanning die overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- Als het apparaat gevallen of beschadigd is, mag u het niet verder gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.

- Haal na elk gebruik, bij storting van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact. Alleen dan is het apparaat volledig stroomloos.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.
- Open of repareer de behuizing van het apparaat nooit. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defect apparaat uitsluitend door gekwalificeerd personeel repareren.
- Pak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen!
-  Gebruik dit apparaat in geen geval in de buurt van badkuipen, douchebakken, wasbakken of andere water bevattende objecten.
- Haal bij gebruik van het apparaat in een badkamer de stekker na gebruik uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een gevaar, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Als extra beveiliging raden we aan een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer te installeren. Vraag uw installateur om advies.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Houd kinderen uit de buurt van de verpakking. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen met gebrekkige ervaring en kennis, wanneer ze onder toezicht staan of als ze het apparaat veilig hebben leren gebruiken en de mogelijke gevaren hebben begrepen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder supervisie staan.
- Berg het apparaat op buiten het bereik van kinderen, met name als het in werking is of tijdens het afkoelen.
- Gebruik uitsluitend de originele accessoires voor dit apparaat. Accessoires van andere producenten zijn wellicht ongeschikt en brengen risico's met zich mee!
- Het apparaat wordt tijdens het gebruik heet.
Pak het apparaat, als het heet is, uitsluitend aan de handgreep vast, nooit aan de verwarmingsplaten!
- Zorg ervoor dat de hete oppervlakken niet in aanraking komen met het gezicht, de hals of de hoofdhuid.
- Haarsprays bevatten ontvlambare stoffen. Gebruik daarom geen haarspray als u met het apparaat werkt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het op het lichtnet is aangesloten.

❗ **LET OP! MATERIËLE SCHADE!**

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Leg het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen. Wikkel het snoer niet om het apparaat en bescherm het tegen beschadiging.
- Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen voor de reiniging van het apparaat. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Leg het apparaat tijdens het gebruik en voor het afkoelen altijd met de standaard, indien beschikbaar, op een hittebestendig, stabiel effen oppervlak. Dit geldt ook voor de opwarmperiode!

❗ **Opmerking**

- Er is geen tussenkomst van de gebruiker vereist om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen. Het product past zich vanzelf voor 50 Hz of 60 Hz aan.

5. Voorafgaand aan gebruik

- Gebruik het apparaat niet op druiptnat haar. Het haar moet schoon en handdoekdroog zijn en moet vrij zijn van stylingproducten. Uitgezonderd zijn speciale producten die een hittebescherming bevatten of die het stylen van het haar met gebruik van hitte ondersteunen.
- Kam het haar grondig voordat u het glad maakt of stylet, zodat zich geen klitten in het haar bevinden.
- U kunt de stijltang ook op droog haar gebruiken om de styling bij te werken.

6. Bediening

ⓘ **Opmerking**

- De oppervlakken van de verwarmingsplaten ❶ moeten schoon zijn. Reinig ze zo nodig voorafgaand aan het gebruik, zoals beschreven in hoofdstuk 7. **Reinigen**.

Om de verwarmingsplaten ❶ te ontgrendelen, schuift u de blokkeertoets ❸ naar het symbool ❷. Het apparaat kan zo verder worden geopend.

6.1. In-/uitschakelen

⚠ **LET OP!**

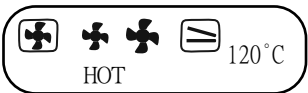
- Leg het apparaat tijdens het gebruik en bij het afkoelen altijd op een effen, hittebestendige ondergrond. Dit geldt ook voor de opwarmperiode!

- 1) Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Het display ❷ geeft meerdere streepjes aan.
- 2) Druk op de aan-uitknop ❶ om het apparaat in te schakelen. Het apparaat start automatisch.

ⓘ **Opmerking**

- Het apparaat is geschikt voor rechts- en linkshandigen, omdat het display ❷ automatisch meedraait en daardoor goed afleesbaar is.
- Tijdens het opwarmen knippert de ingestelde temperatuur. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft de ingestelde waarde continu branden.

Op het display ❷ verschijnen afhankelijk van de instelling meerdere symbolen, bijv.:



	Modus Haardroger
	Modus Stijltang
	Luchtsnelheid: laag/hoog
COOL/WARM/HOT	Temperatuurstand: koud/warm/heet
100 °C/Off	Temperatuurindicatie/ koelstand
stand-by	Modus Stand-by

ⓘ **Opmerking**

- **In de modus Haardroger** :
Als u het apparaat neerlegt en 20 seconden lang niet beweegt en geen knop indrukt, schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus. De functies van het apparaat worden gepauzeerd en op display ❷ wordt "stand-by" weergegeven. Als u het apparaat weer beweegt of een knop indrukt, wordt het apparaat weer geactiveerd.
 - Als het apparaat in de stand-bymodus ("stand-by") staat en u het apparaat 20 minuten lang niet beweegt of geen knop indrukt, schakelt het apparaat uit. Op display ❷ verschijnen meerdere kleine streepjes.
 - **In de modus Stijltang** :
Als u het apparaat neerlegt en 20 minuten lang niet beweegt en geen knop indrukt, schakelt het apparaat uit. Het display ❷ geeft meerdere streepjes aan.
- 3) Wanneer het apparaat ingeschakeld is, houdt u de aan-uitknop ❶ twee seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Het display ❷ geeft meerdere streepjes aan.

6.2. Ioniseringsfunctie

Het apparaat is voorzien van een ioniseringsfunctie:

Als het haar met een normale haardroger wordt gedroogd, wordt het haar statisch geladen en gaat het rechtop staan.

De ioniseringsfunctie zorgt ervoor dat de statische lading van het haar wordt geneutraliseerd en opgegeven. Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en makkelijker in model te brengen.

6.3. Haar drogen

- ◆ Druk herhaaldelijk op de toets Modus (stijltang) 5, tot Off in plaats van een temperatuurindicatie op het display 2 verschijnt. De verwarmingsplaten 1 zijn uitgeschakeld.

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Raak tijdens het bedrijf nooit de verwarmingsplaten 1 aan! De verwarmingsplaten 1 kunnen na uitschakeling nog heet zijn.
- ◆ U bevindt zich in de modus Haardroger .
- ◆ Druk op de toets Snelheidsstand (hoog/laag) 4 om de luchttoevoer als volgt te wijzigen:
 - = laag
 - = hoog
- ◆ Druk op de toets Temperatuurstand/luchttype (koud/warm/heet) 3 om het luchttype als volgt te wijzigen:
 - COOL = koud
 - WARM = warm
 - HOT = heet

6.4. Haar glad maken

- ◆ Houd de toets Modus (stijltang) 5 twee seconden ingedrukt om naar de modus Stijltang te gaan.
- ❗ **Opmerking**
 - ▶ De luchttoevoer is in deze modus uitgeschakeld.
 - ▶ Een temperatuur van 190 °C is vooringesteld.
- ◆ Druk herhaaldelijk op de toets Modus (stijltang) 5 om de temperatuur in te stellen.

Temperatuur	Aanbevolen toepassing
130-170 °C	Voor fijn, beschadigd of geblondeerd haar.
190 °C	Voor normaal haar.
210 °C	Voor stevig haar met veel krullen.

Het apparaat is voorbereid voor gebruik als stijltang.

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Raak tijdens het bedrijf nooit de verwarmingsplaten 1 aan!
- 1) Begin met de onderste strengen op het achterhoofd wanneer u al het haar glad wilt maken. Verdeel het haar zo nodig in verschillende strengen. Zet ze vast met clips of iets dergelijks. Werk vervolgens via de zijkanten naar voren. Neem een haarstreng van ongeveer 2-3 cm breed apart, houd de haarpunten met de ene hand vast en trek de hele streng min of meer strak.
 - 2) Klem de haarstreng bij de hoofdhuid tussen de verwarmingsplaten 1 en druk de platen tegen elkaar.



Afb. 1

- 3) Maak de hele haarstreng glad door het apparaat van de haarinplant omlaag te trekken naar de uiteinden van het haar (zie afb. 1). Blijf niet langer dan 2 seconden op één plek om het haar niet te veel te belasten.
- 4) Wanneer u het gewenste resultaat hebt bereikt, schakelt u het apparaat uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.

- 5) Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.

6.5. Haar drogen en stylen

Opmerking

- Om de modus Stijltang  te verlaten, drukt u kort op de toets Snelheidsstand (hoog/laag)  4.

Om uw haar droog en glad te maken, gebruikt u de volgende instellingen:

Luchttype	Temperatuurstand verwarmingsplaten ①
COOL (koud)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (warm)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (heet)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Druk herhaaldelijk op de toets Modus (stijltang)  5 om de temperatuurstand van de verwarmingsplaten ① te wijzigen.

7. Reinigen

 **GEVAAR!** Levensgevaar door elektrische stroom!

- Haal vóór elke reiniging altijd eerst de stekker uit het stopcontact!
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat er geen water of vocht in het apparaat binnendringt!

 **VOORZICHTIG!**

- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. Verbrandingsgevaar!

 **LET OP!**

- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak aantasten en het apparaat onherstelbaar beschadigen.

- 1) Veeg het apparaat en de afgekoelde verwarmingsplaten ① af met een licht bevochtigde doek.

- 2) Doe bij hardnekkige vervuiling wat mild schoonmaakmiddel op de doek. Verwijder resten van schoonmaakmiddelen met een doek die licht bevochtigd is met water.
- 3) Veeg met een droge doek na en laat het apparaat goed opdrogen voordat u het weer gebruikt of opbergt.
- 4) Om de luchtinlaat te reinigen, trekt u het luchtfilter ⑦ naar onderen toe eraf en maakt u het los van de apparaatbehuizing. Gebruik een droge doek of een zachte kwast of borstel om het stof van het daaronder liggende filterweefsel te verwijderen tot alle resten volledig zijn verwijderd. Bevestig daarna het luchtfilter ⑦ weer op de apparaatbehuizing.

8. Opbergen

- Om de verwarmingsplaten ① te vergrendelen, schuift u de blokkeertoets ⑨ naar het symbool . Het apparaat kan zo niet meer worden geopend.
- Berg het apparaat op een droge en stofvrije plaats op als u het langere tijd niet wilt gebruiken.

9. Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De automatische uitschakeling is geactiveerd.	Schakel het apparaat weer in.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
Het haar laat zich niet glad maken of stylen.	Het apparaat is nog niet opgewarmd.	Wacht totdat het apparaat is opgewarmd.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het haar is ver-schroeid.	Het haar is te lang vast-gehouden tussen de verwarmings-platen ❶.	Trek de stijltang altijd in één be-weging door het haar. Blijf niet langer dan 2 se-conden op één plek!

Neem contact op met de service als u met de eerder genoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie hoofdstuk **12.1. Service**).

10. Technische gegevens

Netspanning	220-240 V ~, 50/60 Hz
Nominaal vermogen	600 W
Opgenomen vermogen in stand-by	0,64 W
Beschermingsklasse	II / 

11. Afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven

mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke mate-rialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvorschriften.

12. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt om-schreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of ver-vanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en ge-repareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 526753_2504 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 526753_2504 de gebruiksaanwijzing openen.

12.1. Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 526753_2504

12.2. Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Indice

1. Introduzione	46
1.1. Uso conforme	46
1.2. Avvertenze e simboli utilizzati	46
2. Materiale in dotazione	47
3. Descrizione dell'apparecchio	47
4. Avvertenze di sicurezza	47
5. Prima dell'utilizzo	50
6. Utilizzo	50
6.1. Accensione/spengimento	50
6.2. Funzione ionica	50
6.3. Asciugatura dei capelli	51
6.4. Stirare i capelli	51
6.5. Asciugatura e stiratura dei capelli	52
7. Pulizia	52
8. Conservazione	52
9. Risoluzione degli errori	52
10. Dati tecnici	53
11. Smaltimento	53
12. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	53
12.1. Assistenza	54
12.2. Importatore	54

1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative all'uso e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

1.1. Uso conforme

L'apparecchio serve ad asciugare e stirare capelli umani. Non utilizzarlo in nessun caso per parrucche né per toupet di materiale sintetico, oppure su animali. Utilizzare l'apparecchio solo per scopi privati. Questo apparecchio non è adatto all'uso commerciale.

1.2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Cautela" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.

	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Leggere le istruzioni.
	Corrente/tensione alternata
	Classe di protezione II: protezione mediante isolamento doppio o rinforzato.
	Non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno, nella doccia o sopra a un lavandino pieno d'acqua.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

  ES/PT	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone. L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.
  	

2. Materiale in dotazione

La dotazione standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- piastra per capelli premium
- manuale di istruzioni

4. Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata a norma con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- Non piegare e non schiacciare il cavo di alimentazione e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio né vi si possa inciampare.
- Qualora l'apparecchio avesse subito cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- Dopo ogni uso, in caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Solo così l'apparecchio è completamente privo di corrente.
- Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.

- Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **12.1. Assistenza**).

3. Descrizione dell'apparecchio

- 1 Piastre riscaldanti
- 2 Display
- 3 Tasto del livello di temperatura/tipo di aria (livello freddo/aria calda/aria molto calda) 
- 4 Tasto del livello di velocità (alta/bassa) 
- 5 Tasto della modalità (stiracapelli) 
- 6 Tasto on/off 
- 7 Filtro dell'aria rimovibile
- 8 Occhiello di sospensione
- 9 Tasto di blocco (sblocco/blocco)

- Non usare prolunghe.
- In caso di danni al cavo di alimentazione dell'apparecchio, per evitare pericoli farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato qualificato.
- Non toccare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
-  Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato nella stanza da bagno, dopo l'uso è necessario estrarre la spina poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non lasciare mai il materiale di imballaggio incustodito in presenza di bambini. Tenere lontani i bambini dall'imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone con insufficiente esperienza o conoscenza solo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.

- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, soprattutto se in funzione oppure durante il raffreddamento.
- Impiegare solo gli accessori originali di questo apparecchio. Gli accessori di terzi non sono adatti e il loro impiego comporta pericoli.
- L'apparecchio si riscalda durante il funzionamento.
Quando l'apparecchio è caldo, afferrarlo solo dall'impugnatura e mai dalle piastre riscaldanti!
- Assicurarsi di non mettere in contatto le superfici calde con il volto, il collo o il cuoio capelluto.
- Gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili. Pertanto non utilizzare spray per capelli se l'apparecchio è in funzione.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.

⚠ **ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- Utilizzare l'apparecchio solo al chiuso.
- Non collocare mai l'apparecchio in prossimità di fonti di calore. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio e proteggerlo da danneggiamenti.
- Per la pulizia dell'apparecchio non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni alla superficie.
- Mentre l'apparecchio è in funzione e per farlo raffreddare, posizionarlo sempre con la base, se presente, su una superficie piana, stabile e resistente al calore. Questo vale anche per il processo di riscaldamento!

ⓘ **Nota**

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utilizzatore per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

5. Prima dell'uso

- Non utilizzare l'apparecchio su capelli gocciolanti. I capelli devono essere puliti, tamponati e privi di prodotti cosmetici. Fanno eccezione i prodotti speciali che proteggono dal calore o aiutano a migliorare la lisciaura dei capelli per effetto del calore.
- Prima di iniziare a stirare i capelli, pettinarli accuratamente in modo da eliminare eventuali nodi.
- Per sistemare l'acconciatura si può anche utilizzare lo stiracapelli sui capelli asciutti.

6. Utilizzo

❗ Nota

- Le superfici delle piastre riscaldanti ❶ devono essere pulite. Se necessario pulirle prima dell'uso come spiegato al capitolo 7. Pulizia.

Per sbloccare le piastre riscaldanti ❶, spostare il tasto di blocco ❸ sul simbolo ❷. In questo modo è possibile aprire ulteriormente l'apparecchio.

6.1. Accensione/spegnimento

❗ ATTENZIONE!

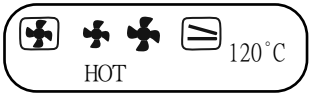
- Durante il funzionamento dell'apparecchio e per farlo raffreddare, poggiarlo sempre e soltanto su una base piana resistente al calore. Questo vale anche per il processo di riscaldamento!

- 1) Inserire la spina in una presa di corrente adatta. Il display ❷ mostra vari trattini.
- 2) Per accendere l'apparecchio premere il tasto on/off ❹. L'apparecchio si avvia automaticamente.

❗ Nota

- Questo apparecchio è indicato per mancini e destrorsi, poiché il display ❷ ruota automaticamente agevolando la leggibilità.
- Durante il riscaldamento, la temperatura imposta lampeggia. Una volta raggiunta la temperatura, il valore impostato rimane acceso in modo permanente.

A seconda dell'impostazione, sul display ❷ compaiono vari simboli, ad es.:



Simbolo/scritta	Significato
	Modalità asciugacapelli
	Modalità stiracapelli
	Velocità del flusso d'aria: bassa/alta
COOL/WARM/HOT	Livello di temperatura: livello freddo/caldo/molto caldo
100 °C/Off	Indicatore di temperatura/livello di raffreddamento
stand-by	Modalità standby

❗ Nota

- **In modalità asciugacapelli** :
Se si appoggia l'apparecchio e non lo si muove né si preme alcun tasto per 20 secondi, l'apparecchio passa alla modalità standby. Le funzioni dell'apparecchio vengono sospese e il display ❷ visualizza "stand-by". Se si muove nuovamente l'apparecchio o si preme un tasto, l'apparecchio riprende a funzionare.
 - Se l'apparecchio è in modalità standby ("stand-by") e non lo si muove né si preme alcun tasto per 20 minuti, l'apparecchio si spegne. Il display ❷ mostra vari trattini.
 - **In modalità stiracapelli** :
Se si appoggia l'apparecchio e non lo si muove né si preme alcun tasto per 20 minuti, l'apparecchio si spegne. Il display ❷ mostra vari trattini.
- 3) Ad apparecchio acceso, premere il tasto on/off ❹ per due secondi per spegnere l'apparecchio. Il display ❷ mostra vari trattini.

6.2. Funzione ionica

L'apparecchio è provvisto di una funzione ionica.

Asciugando i capelli con un asciugacapelli "normale", essi si caricano di energia statica e cominciano a "volare".

La funzione ionica assicura la neutralizzazione della carica statica dei capelli, annullandola. I capelli divengono così morbidi, setosi, luminosi e più facili da acconciare.

6.3. Asciugatura dei capelli

- ◆ Premere ripetutamente il tasto della modalità (stiracapelli)  ❶ finché sul display ❷ non compare Off al posto dell'indicazione della temperatura. Le piastre riscaldanti ❶ sono spente.

⚠ CAUTELA!

- ▶ Durante il funzionamento è vietato toccare le piastre riscaldanti ❶! Dopo essersi spente, le piastre riscaldanti ❶ possono essere ancora calde.

- ◆ Ci si trova in modalità asciugacapelli .

- ◆ Premere il tasto del livello di velocità (alta/bassa)  ❸ per modificare il flusso d'aria come segue:

-  = basso
-  = alto

- ◆ Premere il tasto del livello di temperatura/tipo di aria (livello freddo/aria calda/aria molto calda)  ❹ per modificare il tipo d'aria come segue:

- COOL = livello freddo
- WARM = caldo
- HOT = molto caldo

6.4. Stirare i capelli

- ◆ Premere il tasto della modalità (stiracapelli)  ❶ per due secondi per passare alla modalità stiracapelli .

❶ Nota

- ▶ In questa modalità il flusso d'aria è disattivato.
- ▶ La temperatura è preimpostata a 190 °C.
- ◆ Premere ripetutamente il tasto della modalità (stiracapelli)  ❶ per impostare la temperatura.

Temperatura	Applicazione consigliata
130-170 °C	Per capelli sottili, stressati o decolorati.
190 °C	Per capelli normali.
210 °C	Per capelli forti, molto ricci.

L'apparecchio è predisposto per l'impiego come stiracapelli.

⚠ CAUTELA!

- ▶ Non toccare le piastre riscaldanti ❶ durante il funzionamento!
- 1) Quando si desidera stirare tutti i capelli, iniziare con i capelli della parte bassa e posteriore della nuca. A tale scopo, se necessario suddividere tutti i capelli in più ciocche. Quindi, fermarle con pinzette o simili. Spostarsi poi verso la parte anteriore passando per i lati. Separare una ciocca di circa 2-3 cm di larghezza, tenere ferme le punte dei capelli con una mano e tendere un poco l'intera ciocca.
 - 2) Inserire la ciocca di capelli vicino al cuoio capelluto tra le piastre riscaldanti ❶ e comprimere queste ultime.

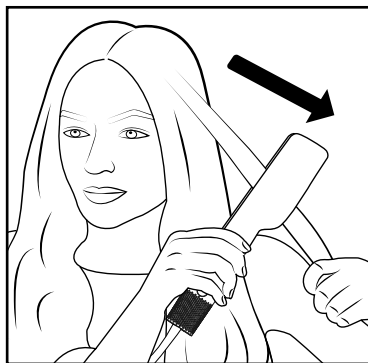


Fig. 1

- 3) Stirare l'intera ciocca di capelli passandovi l'apparecchio dall'attaccatura verso il basso, fino alle punte (vedere fig. 1). Non soffermarsi su un punto per più di 2 secondi per non sciupare troppo i capelli.
- 4) Una volta ottenuto il risultato desiderato, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.

- 5) Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.

6.5. Asciugatura e stiratura dei capelli

❗ Nota

- Se si desidera uscire dalla modalità stiracapelli , premere brevemente il tasto del livello di velocità (alta/bassa)  4.

Per asciugare e stirare i capelli, osservare le seguenti impostazioni:

Tipo di aria	Livello di temperatura delle piastre riscaldanti ❶
COOL (livello freddo)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (caldo)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (molto caldo)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Premere ripetutamente il tasto della modalità (stiracapelli)  5 per modificare il livello di temperatura delle piastre riscaldanti ❶.

7. Pulizia

⚠ PERICOLO! Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

- Prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente!
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Fare attenzione a impedire la penetrazione di acqua o umidità all'interno dell'apparecchio.

⚠ CAUTELA!

- Fare raffreddare l'apparecchio prima della pulizia. Pericolo di ustioni!

❗ ATTENZIONE!

- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi. Essi possono attaccare la superficie e danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

- 1) Pulire l'apparecchio e le piastre riscaldanti ❶ raffreddate con un panno leggermente inumidito.

- 2) In caso di sporco ostinato, versare un poco di detergente delicato sul panno. Rimuovere eventuali residui di detersivo con un panno leggermente inumidito.
- 3) Poi passare un panno asciutto e fare asciugare bene l'apparecchio prima di riutilizzarlo o di riporlo.
- 4) Per pulire l'ingresso dell'aria, tirare il filtro dell'aria ❷ verso il basso staccandolo dal corpo dell'apparecchio. Utilizzare un panno asciutto, un pennello morbido o una spazzola per rimuovere la polvere dal tessuto filtrante sottostante fino a liberarlo da ogni residuo. Poi fissare nuovamente il filtro dell'aria ❷ al corpo dell'apparecchio.

8. Conservazione

- Per bloccare le piastre riscaldanti ❶, spostare il tasto di blocco ❸ sul simbolo . In questo modo non si può più aprire l'apparecchio.
- Se si prevede di non utilizzarli per lungo tempo, conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere.

9. Risoluzione degli errori

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Il dispositivo di spegnimento automatico si è attivato.	Riaccendere l'apparecchio.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al centro di assistenza clienti.
Non si riesce a stirare i capelli.	L'apparecchio non si è ancora riscaldato.	Attendere che l'apparecchio si sia completamente riscaldato.
I capelli sono bruciati.	I capelli sono stati tenuti troppo a lungo tra le piastre riscaldanti ❶.	Far scivolare sempre il ferro riscaldante passandolo uniformemente tra i capelli. Non soffermarsi mai su un punto per più di 2 secondi!

Se con i passi descritti sopra non è stato possibile risolvere il problema, rivolgersi al servizio di assistenza (vedere il capitolo **12.1. Assistenza**).

10. Dati tecnici

Tensione di rete	220-240 V ~, 50/60 Hz
Potenza nominale	600 W
Potenza assorbita in standby	0,64 W
Classe di protezione	II/□

11. Smaltimento



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua

durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

12. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto.

Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme.

Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 526753_2504 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 526753_2504 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

12.1. Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 526753_2504

12.2. Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Índice

1. Introducción	56
1.1. Uso previsto	56
1.2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados.	56
2. Volumen de suministro	57
3. Descripción del aparato	57
4. Indicaciones de seguridad	57
5. Antes de la utilización	60
6. Manejo	60
6.1. Encendido/apagado	60
6.2. Función iónica.	61
6.3. Secado del pelo	61
6.4. Alisado	61
6.5. Secado y alisado del cabello.	62
7. Limpieza	62
8. Almacenamiento	62
9. Solución de fallos	62
10. Características técnicas	63
11. Desecho	63
12. Garantía de Kompernass Handels GmbH	63
12.1. Asistencia técnica	64
12.2. Importador	64

1. Introducción

Felicidades por la compra de su nuevo aparato. Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

1.1. Uso previsto

Este aparato está previsto para secar y alisar el cabello humano. No lo utilice nunca con pelucas o postizos de material sintético ni con animales. Este aparato solo está previsto para su uso privado y no es apto para su uso comercial o industrial.

1.2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.

	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Lea las instrucciones de uso.
	Corriente/tensión alterna
	Clase de aislamiento II: protección mediante un aislamiento doble o reforzado.
	No utilice nunca el aparato en la bañera/ducha o un lavabo lleno de agua.
	¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.

ES/PT

AZUL

El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.

ES/PT

AMARILLO

El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

ES/PT

FR

Cet appareil se recycle

A DÉPOSER EN MAGASIN

OU

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAG DE FIL

FR

FR: El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

2. Volumen de suministro

Este aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Plancha de pelo premium
- Instrucciones de uso

4. Indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada según la normativa y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- No doble ni aplaste el cable de conexión de red y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- Desconecte el enchufe de la toma eléctrica después de cada uso, si se producen errores de funcionamiento y antes de limpiar el aparato. Solo así quedará totalmente desconectado de la corriente eléctrica.

- Extraiga todas las piezas del aparato de la caja y retire todo el material de embalaje. Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **12.1. Asistencia técnica**).

3. Descripción del aparato

- 1 Planchas
- 2 Pantalla
- 3 Botón de nivel de temperatura/tipo de aire (nivel frío/aire templado/aire caliente)
- 4 Botón de nivel de velocidad (alta/baja)
- 5 Botón de modo (planchas de alisado)
- 6 Botón de encendido/apagado
- 7 Filtro de aire extraíble
- 8 Anilla para colgar
- 9 Botón de bloqueo (desbloqueo/bloqueo)

- Desconecte el enchufe de la toma eléctrica tirando del propio enchufe, nunca del cable.
- No use ningún cable alargador.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- Queda prohibido abrir la carcasa del aparato o intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato presenta defectos, encargue su reparación exclusivamente al personal especializado cualificado.
- No toque el aparato, el cable de conexión a la red ni el enchufe con las manos húmedas.
- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos!
-  Este aparato no debe utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si el aparato se utiliza en el cuarto de baño, debe desenchufarse tras su uso, ya que la cercanía de agua representa un peligro, incluso con el aparato apagado. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial (RDC) con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños; especialmente, durante el funcionamiento o mientras se esté enfriando.
- Utilice exclusivamente los accesorios originales del aparato. Es posible que los accesorios de otros fabricantes no sean compatibles, lo que supone un riesgo.
- El aparato se calienta durante el funcionamiento. Si está caliente, ¡sujételo exclusivamente por el mango y nunca por las planchas!
- Asegúrese de que las superficies calientes no entren en contacto con la cara, la nuca ni con el cuero cabelludo.
- Los espráis para el pelo contienen sustancias inflamables. Por lo tanto, no los utilice mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la red eléctrica.

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!**

- Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores.
- No deje nunca el aparato cerca de fuentes de calor. No enrolle el cable de conexión de red alrededor del aparato y protéjalo contra daños.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes para la limpieza del aparato, ya que podrían dañar su superficie.
- Durante el funcionamiento y para enfriar el aparato, colóquelo siempre con su soporte, si dispone de uno, sobre una superficie termorresistente, estable y uniforme. ¡También debe hacerse lo mismo durante el proceso de calentamiento!

ⓘ **Indicación**

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 Hz y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

5. Antes de la utilización

- No utilice el aparato con el cabello empapado. El pelo debe estar limpio, secado con una toalla y sin productos para el cabello, a excepción de los productos especiales de protección contra el calor o que favorezcan el alisado mediante la aplicación de calor.
- Antes de empezar, peine bien el cabello para desenredar los nudos.
- También pueden utilizarse las planchas de alisado con el cabello seco para retocar el peinado.

6. Manejo

i Indicación

- Las superficies de las planchas ❶ deben estar limpias. En caso necesario, límpielas de la manera descrita en el capítulo 7. Limpieza antes de usarlas.

Para desbloquear las planchas ❶, desplace el botón de bloqueo ❹ para ajustarlo en el símbolo ❷. Con esto, el aparato ya puede abrirse más.

6.1. Encendido/apagado

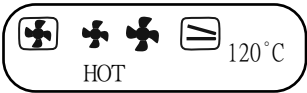
i ¡ATENCIÓN!

- Coloque siempre el aparato exclusivamente sobre una superficie de base plana y termorresistente mientras esté en funcionamiento y cuando esté enfriándose. ¡También debe hacerse lo mismo durante el proceso de calentamiento!
- 1) Conecte el enchufe a una toma eléctrica adecuada. La pantalla ❷ muestra varias líneas cortas.
 - 2) Pulse el botón de encendido/apagado ❺ para encender el aparato. Tras esto, el aparato se activa automáticamente.

i Indicación

- El aparato es apto tanto para diestros como para zurdos, ya que la pantalla ❷ gira automáticamente para que pueda leerse bien.
- Durante el calentamiento, la temperatura ajustada parpadea. Cuando se alcanza la temperatura, el valor ajustado permanece iluminado de forma permanente.

En la pantalla ❷ aparecen varios símbolos según el ajuste, como los siguientes:



Símbolo/ denominación	Significado
	Modo de secador de pelo
	Modo de planchas de alisado
	Velocidad de la corriente de aire: baja/alta
COOL/WARM/HOT	Nivel de temperatura: nivel frío/templado/caliente
100 °C/Off	Indicación de temperatura/nivel frío
stand-by	Modo de espera

i Indicación

- En el modo de secador de pelo : Si deja el aparato y no lo mueve ni pulsa ninguna tecla durante 20 segundos, el aparato pasará al modo de espera. Las funciones del aparato se detendrán y la pantalla ❷ mostrará "stand-by". Si vuelve a mover el aparato o pulsa una tecla, el aparato volverá a funcionar.
- Si el aparato se encuentra en el modo de espera ("stand-by") y no lo mueve ni pulsa ninguna tecla durante 20 minutos, el aparato se apagará. La pantalla ❷ muestra varias líneas cortas.
- En el modo de planchas de alisado : Si deja el aparato y no lo mueve ni pulsa ninguna tecla durante 20 minutos, el aparato se apagará. La pantalla ❷ muestra varias líneas cortas.
- 3) Si el aparato está encendido, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado ❺ durante dos segundos para apagar el aparato. La pantalla ❷ muestra varias líneas cortas.

6.2. Función iónica

Este aparato está equipado con una función iónica:

Si se seca el pelo con un secador "normal", el pelo se carga estáticamente y comienza a "volar".

La función iónica neutraliza y suprime la carga estática del cabello. En consecuencia, el pelo queda más suave, sedoso y brillante y resulta más fácil de peinar.

6.3. Secado del pelo

- ◆ Pulse repetidamente el botón de modo (planchas de alisado)  5 hasta que aparezca la indicación Off en la pantalla 2 en lugar de la indicación de la temperatura. Con esto, las planchas 1 se desactivan.

⚠ ¡CUIDADO!

- ¡No toque nunca las planchas 1 durante el funcionamiento! Las planchas 1 pueden seguir calientes después de apagarlas.
- ◆ Ahora se encuentra en el modo de secador de pelo .
- ◆ Pulse el botón de nivel de velocidad (alta/baja)  4 para modificar la corriente de aire de la siguiente manera:
 -  = baja
 -  = alta
- ◆ Pulse el botón de nivel de temperatura (nivel frío/aire templado/aire caliente)  3 para modificar el tipo de aire de la siguiente manera:
 - COOL = nivel frío
 - WARM = templado
 - HOT = caliente

6.4. Alisado

- ◆ Mantenga pulsado el botón de modo (planchas de alisado)  5 durante dos segundos para cambiar al modo de planchas de alisado .
- ❶ **Indicación**
 - La corriente de aire está apagada en este modo.
 - La temperatura preajustada es 190 °C.

- ◆ Pulse repetidamente el botón de modo (planchas de alisado)  5 para ajustar la temperatura.

Temperatura	Aplicación recomendada
130-170 °C	Para cabello fino, dañado o decolorado.
190 °C	Para el cabello normal.
210 °C	Para cabello fuerte y muy rizado.

Con esto, el aparato está preparado para su uso como planchas de alisado.

⚠ ¡CUIDADO!

- ¡No toque nunca las planchas 1 durante el funcionamiento!
- 1) Comience con los mechones de pelo de la nuca si desea alisar todo el cabello. En tal caso, divida todo el cabello en varios mechones. Sujete estos mechones con pinzas o accesorios similares. A continuación, prosiga por los lados hacia la parte delantera. Separe un mechón de unos 2-3 cm de anchura, sujételo firmemente por las puntas con una mano y estire bien todo el mechón.
- 2) Pince el mechón de pelo cerca del cuero cabelludo con las planchas 1 y presiónelas para juntarlas.



Fig. 1

- 3) Pase las planchas de la raíz a las puntas para alisar todo el mechón de pelo (consulte la fig. 1). No permanezca más de 2 segundos en un solo punto para no dañar demasiado el cabello.

- 4) Cuando haya logrado el resultado deseado, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica.
- 5) Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.

6.5. Secado y alisado del cabello

❗ Indicación

- En caso necesario, para salir del modo de planchas de alisado , pulse brevemente el botón de nivel de velocidad (alta/baja)  4.

Para secar y alisar el cabello, observe los siguientes ajustes:

Tipo de aire	Nivel de temperatura de las planchas 1
COOL (nivel frío)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (templado)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (caliente)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Pulse repetidamente el botón de modo (planchas de alisado)  5 para cambiar el nivel de temperatura de las planchas 1.

7. Limpieza

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- ¡Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma eléctrica!
- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos! ¡Asegúrese de que no penetre agua ni humedad en el interior del aparato!

⚠ ¡CUIDADO!

- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Peligro de quemaduras!

❗ ¡ATENCIÓN!

- No utilice productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ya que pueden dañar la superficie y provocar daños irreparables en el aparato.

- 1) Frote el aparato y las planchas 1 ya frías con un paño ligeramente húmedo.
- 2) En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave. Elimine los restos del producto de limpieza con un paño ligeramente húmedo.
- 3) A continuación, frote con un paño seco y deje que el aparato se seque bien antes de volver a utilizarlo o guardarlo.
- 4) Para limpiar la entrada de aire, tire del filtro de aire 7 hacia abajo para extraerlo de la carcasa del aparato. Utilice un paño seco o un pincel o cepillo suave para retirar el polvo del tejido del filtro situado debajo hasta que esté completamente limpio. A continuación, vuelva a fijar el filtro de aire 7 en la carcasa del aparato.

8. Almacenamiento

- Para bloquear las planchas 1, desplace el botón de bloqueo 9 para ajustarlo en el símbolo 6. Con esto, el aparato ya no puede abrirse más.
- Si no desea utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, guárdelo en un lugar seco y sin polvo.

9. Solución de fallos

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Se ha activado el mecanismo de desconexión automática.	Encienda de nuevo el aparato.
	El aparato está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
El pelo no se alisa.	El aparato aún no está caliente.	Espere a que el aparato se caliente.
El pelo se ha chamuscado.	El pelo se ha dejado durante demasiado tiempo entre las planchas 1.	Desplace las planchas de forma constante por el pelo. ¡No permanezca nunca más de 2 segundos en un solo punto!

Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **12.1. Asistencia técnica**).

10. Características técnicas

Tensión de red	220-240 V ~, 50/60 Hz
Potencia nominal	600 W
Consumo de potencia en el modo de espera	0,64 W
Clase de aislamiento	II/□

11. Desecho



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

12. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación,

asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 526753_2504 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 526753_2504.

12.1. Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 526753_2504

12.2. Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Índice

1. Introdução	66
1.1. Utilização correta	66
1.2. Indicações de aviso e símbolos utilizados	66
2. Conteúdo da embalagem	67
3. Descrição do aparelho	67
4. Instruções de segurança	68
5. Antes da utilização	70
6. Operação	70
6.1. Ligar/desligar	70
6.2. Função de ionização	71
6.3. Secar o cabelo	71
6.4. Alisar o cabelo	71
6.5. Secar e alisar o cabelo	72
7. Limpeza	72
8. Armazenamento	73
9. Resolução de falhas	73
10. Dados técnicos	73
11. Eliminação	73
12. Garantia da Kompernass Handels GmbH	73
12.1. Assistência Técnica	74
12.2. Importador	74

1. Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.



O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

1.1. Utilização correta

O aparelho destina-se a secar e alisar cabelo humano. Não o utilize, em circunstância alguma, em perucas ou postigos de material sintético, nem em animais. Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados. Este aparelho não é adequado para uso comercial.

1.2. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.

	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Ler as instruções.
	Corrente/tensão alternada
	Classe de proteção II: proteção através de isolamento duplo ou reforçado.
	Não utilize este aparelho na banheira, no chuveiro ou sobre um bacia cheia de água.
	Não colocar aparelhos elétricos no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.

	Embalagem composta por materiais recicláveis. Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.
ES/PT AZUL ES/PT AMARILLO AMARELO ES/PT	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão. A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.
  	FR Cet appareil se recycle A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil ! FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAG DE FILTRE FR: O produto, a embalagem e o manual de instruções são recicláveis, estão abrangidos pelo regime de responsabilidade alargada do fabricante e sujeitos a recolha separada.

2. Conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Alisador Premium
- Manual de instruções
- Retire da embalagem todas as peças do aparelho e remova todo o material de embalagem. Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes da embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **12.1. Assistência Técnica**).

3. Descrição do aparelho

- 1 Placas de aquecimento
- 2 Visor
- 3 Botão de nível de temperatura/tipo de ar (nível frio/ar quente/ar muito quente) 
- 4 Botão de nível de velocidade (alta/baixa) 
- 5 Botão de modo (alisador de cabelo) 
- 6 Botão Ligar/desligar 
- 7 Filtro de ar removível
- 8 Olhal de suspensão
- 9 Botão de bloqueio (bloquear/desbloquear)

4. Instruções de segurança

PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada corretamente instalada, com uma tensão de alimentação que coincida com a da placa de características.
- Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que ninguém o pise ou tropece no mesmo.
- Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico devidamente qualificado.
- Em caso de falhas de funcionamento, antes de limpar o aparelho e após cada utilização, retire a ficha da tomada. Só assim o aparelho fica completamente isento de corrente.
- Retire a ficha da tomada, puxando pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- Não utilize extensões de cabos.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- Não pode abrir ou reparar o corpo do aparelho. Caso contrário, a segurança não é garantida e a garantia extingue-se. O aparelho avariado só deve ser reparado por técnicos devidamente qualificados.
- Nunca toque no aparelho, no cabo de alimentação nem na ficha elétrica com as mãos molhadas.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos!
-  Não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Se o aparelho for utilizado numa casa de banho, a ficha deve ser retirada da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade à água representa um perigo, mesmo com o aparelho desligado. Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual (FI/RCD) com uma corrente de disparo nominal igual ou inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se junto do seu instalador.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Nunca deixe crianças sem vigilância perto do material de embalagem. Mantenha as crianças afastadas da embalagem. Perigo de asfixia!
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e de conhecimentos, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos a ele associados.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças, sobretudo quando estiver a ser utilizado ou enquanto estiver a arrefecer.
- Utilize apenas acessórios originais para este aparelho. Os acessórios de outros fabricantes podem não ser adequados e representar perigo!
- O aparelho aquece durante o funcionamento. Enquanto estiver quente, agarre-o apenas pela pega e nunca pelas placas de aquecimento!
- Certifique-se de que as superfícies quentes não tocam no rosto, no pescoço ou no couro cabeludo.
- Os sprays de cabelo contêm substâncias inflamáveis. Por conseguinte, não utilize sprays de cabelo enquanto estiver a utilizar o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado a alimentação de tensão.

⚠ **ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!**

- Utilize o aparelho apenas em espaços interiores.
- Nunca coloque o aparelho próximo de fontes de calor. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho e proteja-o de danos.
- Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos para a limpeza do aparelho. Estes podem danificar a superfície.
- Durante o funcionamento do aparelho e enquanto arrefece, pouse-o sempre com o suporte, caso disponível, sobre uma superfície resistente ao calor, estável e nivelada. Este procedimento é necessário também durante o processo de aquecimento!

i Nota

- Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para comutar o aparelho entre 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto para 50 como para 60 Hz.

5. Antes da utilização

- Não utilize o aparelho com o cabelo a pingar. O cabelo deve estar limpo, enxuto com uma toalha e sem produtos de modelagem, excluindo produtos especiais para proteção térmica ou para ajudar a alisar o cabelo sob a ação do calor.
- Penteie bem o cabelo antes de alisar para que não fiquem nós no cabelo.
- Pode também utilizar o alisador em cabelo seco para retocar o penteado.

6. Operação

i Nota

- As superfícies das placas de aquecimento ❶ têm de estar perfeitamente limpas. Se necessário, limpe-as antes de utilizar o aparelho, conforme descrito no capítulo **7. Limpeza**.

Para desbloquear as placas de aquecimento ❶, deslize o botão de bloqueio ❷ em direção ao símbolo ❸. O aparelho pode então ser aberto.

6.1. Ligar/desligar

⚠ **ATENÇÃO!**

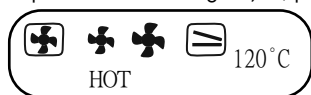
- Durante o funcionamento do aparelho e enquanto arrefece, pouse-o sempre sobre uma base nivelada e resistente ao calor. Este procedimento é necessário também durante o processo de aquecimento!

- 1) Insira a ficha numa tomada elétrica adequada. No visor ❷ surgem vários traços pequenos.
- 2) Pressione o botão Ligar/desligar ❹ ❸ para ligar o aparelho. O aparelho começa a funcionar automaticamente.

i Nota

- O aparelho é adequado para destros e canhotos, uma vez que o visor ❷ possui rotação automática, garantindo uma leitura fácil.
- Durante o aquecimento, a temperatura definida pisca. Quando a temperatura é atingida, o valor definido permanece aceso de forma permanente.

No visor ❷ são apresentados vários símbolos, dependendo da configuração, p. ex.:



Símbolo/Indicação	Significado
	Modo de secagem de cabelo
	Modo de alisamento de cabelo
	Velocidade do fluxo de ar: baixa/alta
COOL/WARM/HOT	Nível de temperatura: Nível frio/quente/muito quente
100 °C/Off	Indicador de temperatura/ Nível de arrefecimento
stand-by	Modo de disponibilidade operacional

❶ Nota

- ▶ **No modo de secagem de cabelo** : Se pousar o aparelho e não o mover nem premir nenhuma tecla durante 20 segundos, o aparelho passa para o modo de espera. As funções do aparelho são interrompidas e o visor ❷ exibe "stand-by". Se voltar a mover o aparelho ou premir uma tecla, o aparelho retoma o funcionamento.
 - ▶ Se o aparelho estiver no modo de espera ("stand-by") e não o mover nem premir nenhuma tecla durante 20 minutos, o aparelho desliga-se. No visor ❷ surgem vários traços pequenos.
 - ▶ **No modo de alisamento de cabelo** : Se não premir nenhuma tecla durante 20 minutos, o aparelho desliga-se. No visor ❷ surgem vários traços pequenos.
- 3) Se o aparelho estiver ligado, pressione o botão Ligar/desligar ❶ durante dois segundos para desligar o aparelho. No visor ❷ surgem vários traços pequenos.

6.2. Função de ionização

O aparelho dispõe de uma função de ionização: ao secar o cabelo com um secador normal, é acumulada eletricidade estática e o cabelo começa a "voar".

A função de ionização encarrega-se de neutralizar e eliminar a carga eletrostática do cabelo.

O cabelo torna-se macio, maleável, brilhante e mais fácil de pentear.

6.3. Secar o cabelo

- ◆ Prima repetidamente o botão de modo (alisador de cabelo) ❶ até surgir Off em vez da indicação da temperatura no visor ❷. As placas de aquecimento ❶ estão desligadas.

⚠ CUIDADO!

- ▶ Nunca toque nas placas de aquecimento ❶ durante a utilização! As placas de aquecimento ❶ podem permanecer quentes depois de desligadas.
- ◆ Encontra-se agora no modo de secagem de cabelo .
- ◆ Pressione o botão de nível de velocidade (alta/baixa) ❷ para alterar o fluxo de ar da seguinte forma:
 - = baixa
 - = alta
- ◆ Pressione o botão de nível de temperatura/ tipo de ar (nível frio/ar quente/ar muito quente) ❸ para alterar o tipo de ar da seguinte forma:
 - COOL = Nível frio
 - WARM = Quente
 - HOT = Muito quente

6.4. Alisar o cabelo

- ◆ Pressione o botão de modo (alisador de cabelo) ❶ durante dois segundos para mudar para o modo de alisamento de cabelo .

❶ Nota

- ▶ Neste modo, o fluxo de ar está desligado.
- ▶ A temperatura predefinida é de 190 °C.

- ◆ Pressione repetidamente o botão de modo (alisador de cabelo)  5 para ajustar a temperatura.

Temperatura	Utilização recomendada
130-170 °C	Para cabelos finos, danificados ou descolorados.
190 °C	Para cabelos normais.
210 °C	Para cabelos fortes, muito encaracolados.

O aparelho está pronto a ser utilizado como alisador de cabelo.

CUIDADO!

- Nunca toque nas placas de aquecimento ❶ durante a utilização!
- 1) Se desejar alisar todo o cabelo, comece pelos cabelos inferiores da parte de trás da cabeça. Para tal, reparta o cabelo em várias madeixas, se necessário. Prenda-as com ganchos ou algo semelhante. Trabalhe dos lados para a frente. Reparta uma madeixa de cabelo com aprox. 2-3 cm de largura, segure na ponta com uma mão e estique a madeixa de cabelo.
- 2) Prenda a madeixa de cabelo junto ao couro cabeludo, entre as placas de aquecimento ❶, e pressione uma contra a outra.

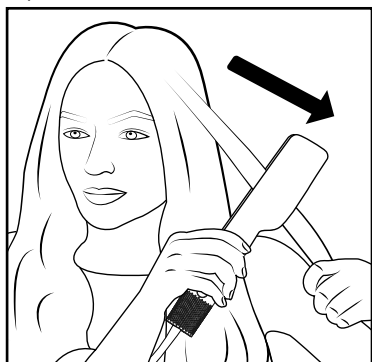


Fig. 1

- 3) Alise a madeixa de cabelo completa, deslocando o aparelho para baixo, da raiz até às pontas (ver fig. 1). Não deixe o aparelho no mesmo ponto durante mais de 2 segundos, a fim de não danificar o cabelo.

- 4) Quando tiver obtido o resultado desejado, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
- 5) Deixe o aparelho arrefecer totalmente antes de o limpar ou guardar.

6.5. Secar e alisar o cabelo

❶ Nota

- Se pretender sair do modo de alisamento de cabelo , pressione momentaneamente a tecla de nível de velocidade (alta/baixa)  4.

Para secar e alisar o cabelo, tenha em atenção as seguintes configurações:

COOL (Nível frio)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Quente)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Muito quente)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Pressione repetidamente o botão de modo (alisador de cabelo)  5 para alterar o nível de temperatura das placas de aquecimento ❶.

7. Limpeza

 **PERIGO!** Perigo de morte devido a corrente elétrica!

- Antes de cada limpeza, retire a ficha da tomada elétrica!
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos! Certifique-se de que não se infiltra água ou humidade no interior do aparelho!

CUIDADO!

- Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza. Perigo de queimaduras!

❶ ATENÇÃO!

- Não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos. Estes podem danificar a superfície e causar danos irreparáveis no aparelho.

- 1) Limpe o aparelho e as placas de aquecimento ❶ arrefecidas com um pano ligeiramente humedecido.
- 2) Em caso de sujidade entranhada, aplique um produto de limpeza suave no pano. Remova resíduos do produto de limpeza com um pano ligeiramente humedecido.
- 3) Em seguida, limpe com um pano seco e deixe o aparelho secar bem antes de o voltar a utilizar ou de o guardar.
- 4) Para limpar a entrada de ar, puxe o filtro de ar ❷ para baixo e solte-o do corpo do aparelho. Utilize um pano seco, um pincel macio ou uma escova para eliminar o pó do tecido filtrante que se encontra por baixo, até que esteja completamente livre de resíduos. Em seguida, volte a fixar o filtro de ar ❷ no corpo do aparelho.

8. Armazenamento

- Para bloquear as placas de aquecimento ❶, deslize o botão de bloqueio ❸ em direção ao símbolo ❷. Isso impede que aparelho se abra.
- Se não desejar utilizar o aparelho durante um período prolongado, guarde-o num local seco e isento de pó.

9. Resolução de falhas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A desativação automática foi ativada.	Volte a ligar o aparelho.
	O aparelho está avariado.	Contacte a Assistência Técnica.
O cabelo não fica liso.	O aparelho ainda não aqueceu.	Aguarde até que o aparelho esteja quente.
O cabelo está chamuscado.	O cabelo foi mantido durante demasiado tempo entre as placas de aquecimento ❶.	Desloque o alisador de cabelo de forma contínua ao longo do cabelo. Nunca deixe o aparelho no mesmo ponto durante mais de 2 segundos!

Caso não seja possível resolver o problema com os passos acima mencionados, contacte a Assistência Técnica (ver capítulo **12.1. Assistência Técnica**).

10. Dados técnicos

Tensão de alimentação	220-240 V ~, 50/60 Hz
Potência nominal	600 W
Consumo de energia em standby	0,64 W
Classe de proteção	II / 

11. Eliminação



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados.

Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

A embalagem é composta por materiais amigos do ambiente e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

12. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente.

te, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 526753_2504 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 526753_2504.

12.1. Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 526753_2504

12.2. Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones

Estado das informações: 09/2025 · Ident.-No.: CBHB615A1-052025-2

IAN 526753_2504